PALAZZO DEL NUOTO DELLA CITTA' DI TORINO MODIFICA TEMPORANEA



PIANO DI EVACUAZIONE

EVACUATION PLAN

PLAN DE EMERGENCE

- Defibrillatore esterno semiautomatico

SEGNALI DI SALVATAGGIO E DI EMERGENZA
EMERGENCY AND RESCUING OPERATIONS SIGNS
SIGNAUX DE SAUVETAGE ET DE EMERGENCE

Percorso d'esodo verso destra
Nearest exit on the right
Parcours d'evacuation vers droite

Percorso d'esodo verso sinistra
Nearest exit on the left
Parcours d'evacuation vers gauche

Uscita d'emergenza
Emergency exit
Sortie de secours

Percorso d'esodo verso l'alto a destra
Nearest exit upstairs, on the right
Parcours d'evacuation vers le haut à droite

Percorso d'esodo verso l'alto a sinistra
Nearest exit upstairs, on the left
Parcours d'evacuation vers le haut à gauche

Percorso d'esodo verso il basso a destra
Nearest exit downstairs, on the right
Parcours d'evacuation vers le bas à droite

Percorso d'esodo verso il basso a sinistra
Nearest exit downstairs, on the left
Parcours d'evacuation vers le bas à gauche

NUMERI UTILI IN CASO DI EMERGENZA
EMERGENCY NUMBERS
NUMEROS UTILES EN CAS D'URGENCE

PRONTO SOCCORSO
FIRST AID
PREMIERS SECOURS
118

VIGILI DEL FUOCO
FIRE BRIGADE
POMPIERS
115

INFORMAZIONI UTILI NELL'EMERGENZA
USEFUL INFORMATION IN EMERGENCY
INFORMATIONS UTILES DANS L'EMERGENCE

Percorso d'esodo in emergenza (orizzontale)
Emergency route - horizontal
Parcours d'evacuation en cas d'urgence (horizontal)

Percorso d'esodo in emergenza (verso il basso)
Emergency route - downwards
Parcours d'evacuation en cas d'urgence (vers le bas)

Percorso d'esodo in emergenza (verso l'alto)
Emergency route - upwards
Parcours d'evacuation en cas d'urgence (vers l'haut)

Percorso disabili
Emergency route handicapped people
Parcours handicapés

Estintore polvere portatile
Portable powder extinguisher
Extincteur à poudre portatif

Idrante
Fire extinguisher
Rhexitjoo

Idrante esterno soprasuolo con attacco autopompa
External fire extinguisher with attack pump
Lance à incendie extérieur au sol avec attache autopompe

Area Protetta da Impianto Rivelazione Incendi (Tunc)
Area protected by revelation plant fire (smoke)
Zone protégé avec système de détection incendie (fumée)

Punto Primo Soccorso
First aid point
Point de premiers secours

Centro di raccolta
Assembly point
Centre de rassemblement

Pulsante impianto di allarme
Button alarm system
Bouton d'alarme bouton

Percorso misto per non deambulanti e spettatori
Movable fence for sporting events
Barrière mobile pour les événements sportifs

Assi
Athletes
Athlètes
Pubblico
Public
Public
Locali tecnici
Technical premises
Locaux techniques
Custodia
Management
Gestion
Punto Fisso
Fixed point
Le surface du filtre
Non Sede Di
Non use here
Pas utile ici



LIVELLO 0, QUOTA 0,00

PROCEDURE

Al fine di rendere il più efficace possibile il sistema e la procedura che vi consentiranno di assistere alla manifestazione con ottimi standard di sicurezza.
Vi invitiamo ad individuare l'uscita di sicurezza a voi più vicina.
Se notate qualcosa di anomalo vi chiediamo di avvisare il personale di servizio che è in grado di supervisionare e dare il via alla procedura di emergenza.
Nel caso vi sia dato l'ordine di evacuazione, seguite le istruzioni fornite dai messaggi trasmessi sull'impianto di diffusione sonora (da personale di servizio).
Durante le operazioni di esodo, mantenere la calma e raggiungere l'esterno dell'impianto senza fermarsi, seguendo i percorsi individuati dall'apposita cartellonistica ripetuti nella planimetria di orientamento che vi invitiamo a visionare.

LEVEL 0, HEIGH 0,00

PROCEDURES

Within this sport complex all systems and procedures have been provided to protect you with high security levels.
Please, pay attention to the nearest exit.
If you notice anything unusual or suspicious, please inform the security staff who will support you and if necessary they will initiate the emergency procedures.
In case of evacuation, please follow the radio broadcast messages from staff and cabins (given by the building).
Do not stop and follow the direction indicated by the evacuation signs on display around the venue.

NIVEAU 0, QUOTE 0,00

PROCEDURES

A l'intérieur du site sportif ont été prévus tous les systèmes et les procédures qui vous permettront d'assister à la manifestation avec d'élevés standards de sécurité.
Nous vous invitons à individuer la sortie de secours la plus proche.
Si vous notez quelque chose d'abnormal nous vous prions de prévenir le personnel de service qui est en mesure de superviser et de donner le feu vert à la procédure d'urgence.
Dans le cas où est donné l'ordre d'évacuation, suivre les instructions fournies par les messages (par le service de diffusion sonore ou personnel de service).
Durant les opérations d'évacuation, maintenez votre calme et rejoignez l'extérieur du site sans vous arrêter, en suivant les parcours individuels par les affiches et reportés dans le panneau d'orientation que nous vous invitons à visionner.